

Processo Seletivo PPG Letras Clássicas

1º semestre de 2019

PROVA DE GREGO

(A) Traduza o trecho abaixo do diálogo *Crítion* de Platão (46b1-c6, ed. J. Burnet), e (B) faça um comentário morfossintático dos **três termos sublinhados**.

CONTEXTO: Sócrates responde ao amigo Crítion, que tentava persuadi-lo a fugir da prisão para não ter de beber a cicuta, já que havia sido condenado à morte.

{ΣΩ.} ὦ φίλε Κρίτων, ἡ προθυμία σου πολλοῦ ἀξία εἶ
μετά τινος ὀρθότητος εἴη· εἰ δὲ μή, ὅσω μείζων τοσοῦτω
χαλεπωτέρα. σκοπεῖσθαι οὖν χρὴ ἡμᾶς εἴτε ταῦτα πρακτέον
εἴτε μή· ὡς ἐγὼ οὐ νῦν πρῶτον ἀλλὰ καὶ ἀεὶ τοιοῦτος οἶος
τῶν ἐμῶν μηδενὶ ἄλλω πείθεσθαι ἢ τῷ λόγῳ ὃς ἂν μοι
λογιζομένῳ βέλτιστος φαίνεται. τοὺς δὴ λόγους οὓς ἐν τῷ
ἔμπροσθεν ἔλεγον οὐ δύναμαι νῦν ἐκβαλεῖν, ἐπειδὴ μοι
ἦδε ἡ τύχη γέγονεν, ἀλλὰ σχεδόν τι ὅμοιοι φαίνονται μοι,
καὶ τοὺς αὐτοὺς πρεσβεύω καὶ τιμῶ οὐσπερ καὶ πρότερον·
ὧν ἐὰν μὴ βελτίω ἔχωμεν λέγειν ἐν τῷ παρόντι, εὖ ἴσθι
ὅτι οὐ μὴ σοι συγχωρήσω, οὐδ' ἂν πλείω τῶν νῦν παρόν-
των ἢ τῶν πολλῶν δύναμις ὥσπερ παιδᾶς ἡμᾶς μορμο-
λύττηται, δεσμοὺς καὶ θανάτους ἐπιπέμπουσα καὶ χρημάτων
ἀφαιρέσεις.

(Tradução = 7 pontos; questões morfo-sintáticas = 3 pontos)